

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 83 (1992)

Heft: 6

Vorwort: VSE sagt NEIN zum Teilausstieg aus der Wasserkraft = L'UCS dit NON à l'abandon partiel de la force hydraulique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VSE sagt NEIN zum Teilausstieg aus der Wasserkraft

Am 17. Mai 1992 werden für die zukünftige Stromversorgung der Schweiz wichtige Weichen gestellt. Der Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke lehnt die unverantwortbare «Gewässerschutzinitiative» dezidiert ab. Nach eingehender Prüfung der Konsequenzen lehnt er auch das revidierte Gewässerschutzgesetz ab.

Die Initiative ist wirtschaftlich und umweltpolitisch unverantwortbar. Eine Annahme hätte zur Folge, dass die Wasserkraftnutzung in der Schweiz binnen weniger Jahre massiv abgebaut würde. Umfangreiche Abklärungen und Berechnungen zeigen, dass ein Viertel der heutigen Wasserkraft verloren ginge. Diese Strommenge kann weder eingespart noch mit neuen Energien produziert werden. Sie müsste stattdessen in fossil befeuerten Kraftwerken produziert oder aus dem Ausland importiert werden.

Auch das revidierte Gewässerschutzgesetz hat wegen der starren Restwasserregelung ungerechtfertigte Stromeinbussen zur Folge. Es würde zur Stilllegung einer Vielzahl kleinerer Wasserkraftwerke führen und vor allem auch mittelgrosse Gebirgsge-meindewerke treffen. Ausserdem ist der Schutz der Gewässer bereits durch zahlreiche Vorschriften von Natur- und Heimatschutz sowie durch das Raumplanungs-, das Wasserrechts-, das Umweltschutz- und das Fischereigesetz geregelt.

Mit dem Entscheid zur Ablehnung beider Gewässerschutzvorlagen will der VSE seine Solidarität mit unseren Gebirgskantonen zum Ausdruck bringen. Sie vor allem hätten unter den wirtschaftlichen Folgen zu leiden. Aber auch die Berücksichtigung der Anliegen unserer Stromkunden für eine saubere, wirtschaftliche und umweltgerechte Stromversorgung verlangt eine Ablehnung.

Dr. Alex Niederberger
Präsident VSE

L'UCS dit NON à l'abandon partiel de la force hydraulique

Le 17 mai 1992, le peuple décidera de l'avenir de l'approvisionnement de la Suisse en électricité. L'Union des Centrales Suisses d'Electricité rejette catégoriquement l'initiative inacceptable dite «Pour la sauvegarde de nos eaux». Ayant soigneusement analysé les conséquences liées à la loi révisée sur la protection des eaux, elle rejette également cette dernière.

Du point de vue économique et de la politique de l'environnement, l'initiative est insoutenable. Son acceptation aurait pour conséquence une diminution considérable de la production d'électricité d'origine hydraulique en Suisse, et ceci en l'espace de seulement quelques années. Des études exhaustives et des calculs mettent en évidence le fait qu'un quart de la production d'électricité d'origine hydraulique serait ainsi perdu. Ne pouvant pas être économisée, ni être tirée d'énergies d'appoint, cette quantité d'électricité manquante devrait donc être produite dans des centrales thermiques classiques ou être importée.

La loi révisée sur la protection des eaux entraînerait elle aussi des pertes de production d'électricité dues à une réglementation rigide des débits minimaux. Celle-ci aurait pour conséquence l'arrêt d'un grand nombre de petites centrales hydrauliques, et surtout elle frapperait aussi des entreprises de taille moyenne de communes de montagne. Un grand nombre de prescriptions concernant la protection de la nature et du paysage ainsi que les lois sur l'aménagement du territoire, sur le droit des eaux, sur la protection de l'environnement et sur la pêche règlent du reste déjà la protection des eaux.

En décidant de rejeter les deux objets des votations relatives à la protection des eaux, l'UCS tient à exprimer sa solidarité avec les cantons de montagne. Ce sont avant tout ces derniers qui pâtiraient des conséquences économiques fâcheuses en cas d'acceptation des deux objets. La prise en considération des préoccupations des usagers, qui comptent sur un approvisionnement en électricité sûr, économique et respectant l'environnement, exige elle aussi un vote négatif.

Alex Niederberger
président de l'UCS



Wenn der Verkehr an
einem Draht hängt...

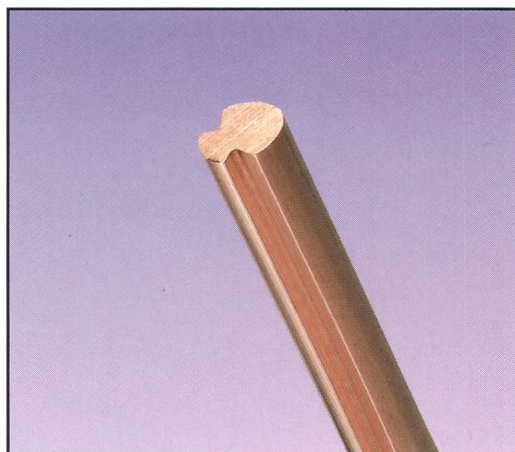
...muss er von
Qualität sein!

COSSONAY, bereits Spezialist der Energie- und Fernmeldekabel – wie Stellwerkabel, Streckenkabel mit Kupfer- oder Lichtwellenleitern, strahlendes Kabel und Erdseil mit Lichtwellenleitern – ist nun **der einzige Hersteller von Fahrdrähten in der Schweiz.**

Diese Fahrdrähte entsprechen den schweizerischen und internationalen Normen SBB, BLS, DIN, UIC, NF und ASTM, oder gemäss spezifischen Angaben.

Les câbles de la Vie

COSSONAY



Profiliertes Fahrdräht
Verlangen Sie unsere detaillierte Dokumentation